

TABLE OF CONTENTS

I. PHILOSOPHY OF EDUCATION

GABRIEL ALBU <i>The Mirror And Self-Training. Petroleum-Gases</i> University Of Ploiești [ROMANIA]	12-20
---	-------

II. INITIAL AND CONTINUOUS TRAINING OF THE TEACHING STAFF

CHRISTINE BRISSET <i>Kindergarten in France: psychological and pedagogical perspectives. On what data, in child's psychology, we rely on in teachers' training. C.U.R.S.E.P., Jules Verne University of Amiens</i> [FRANCE]	21-32
ELISABETA GEORGESCU <i>Teacher's competences in creative learning.</i> University of Bucharest [ROMANIA]	33-48
TEODOR PĂLAȘAN <i>Arguments For The Pedagogy of Professional Competences In The Initial Training of Didactic Staff – Part II. Ministry of Education and Research [ROMANIA]</i>	49-76
ELENA RAFAILĂ <i>A Program To Cultivate The Communication Competences Involved In The Didactic Dialogue. University of Bucharest</i> [ROMANIA]	77-83

III. PSYCHOLOGY OF EDUCATION

NICOLAE MITROFAN <i>New Aspects Regarding Pre-School Children's Psychological Development. University of Bucharest [ROMANIA]</i>	84-94
ELENA COCORADĂ&AUREL ION CLINCIU <i>The Psychological</i>	

<i>Determiners Of Evaluative Styles With Beginners.</i> Transilvania University of Braşov [ROMANIA]	95-111
DANIEL MARA <i>The role of active-participative methods in the development of emotional intelligence.</i> Lucian Blaga University of Sibiu [ROMANIA]	112-124
NICOLETA MOTOUNU <i>Perfectionism: description and consequences.</i> University of Piteşti [ROMANIA]	125-132

IV. HISTORY OF PEDAGOGICAL IDEAS

BRUNO POU CET <i>Teaching: from the individual to the group.</i> C.U.R.S.E.P., Jules Verne University of Amiens [FRANCE]	133-150
EMANUEL SOARE <i>Franklin Bobbitt's Contribution To The Modernity Of Curriculum. Present Implications.</i> University of Piteşti [ROMANIA] ..	151-160
IZABELA NICOLETA DINU <i>Rabindranath Tagore And His School From Santiniketan.</i> Petroleum-Gases University of Ploieşti [ROMANIA]	161-169
PHILIPPE MONCHAUX <i>The implementation of a partnership policy in primary-school: 1980-2000. An answer to the limits of pre-school teachers' service polyvalency.</i> C.U.R.S.E.P., Jules Verne University of Amiens [FRANCE]	170-194
CLAUDIU LANGA <i>Dimitrie Gusti – author of a project of socio-educational reform. Argument.</i> University of Piteşti [ROMANIA]	195-203
ELENA RAFAILĂ <i>Sophia - A Feminine Ideal?</i> University of Bucharest [ROMANIA]	204-209

V. SCHOOL LABORATORY

PASCA MARIA DORINA <i>Implementing Educational Communication</i>	210-218
---	---------

Elements In The Professional Training Of The Medicine Student.

[ROMANIA]

CUPRINS

I. FILOSOFIA EDUCATIEI

GABRIEL ALBU <i>Oglinda și autoeducația. Universitatea Petrol și gaze din Ploiești [ROMÂNIA]</i>	12-20
---	-------

II. FORMAREA INITIALA SI CONTINUA A PERSONALULUI DIDACTIC

CHRISTINE BRISSET <i>Grădinița în Franța: perspective psihologice și pedagogice. Pe ce date ne bazăm în psihologia copilului pentru a forma profesorii. C.U.R.S.E.P., Universitatea Jules Verne din Amiens [FRANȚA]</i>	21-32
ELISABETA GEORGESCU <i>Competențe ale profesorului în învățarea creativă. Universitatea din București [ROMÂNIA]</i>	33-48
TEODOR PĂLAȘAN <i>Argumente pentru o pedagogie a competențelor profesionale în formarea inițială a cadrelor didactice-Partea a II a. Ministerul Educației și Cercetării [ROMÂNIA]</i>	49-76
ELENA RAFAILĂ <i>Un program de cultivare a competențelor de comunicare implicate în dialogul didactic. Universitatea din București [ROMÂNIA]</i>	77-83

III. PSIHOLOGIA EDUCATIEI

NICOLAE MITROFAN <i>Noi aspecte privind evaluarea dezvoltării psihice a copiilor prescolari. Universitatea din București [ROMÂNIA]</i>	84-94
---	-------

ELENA COCORADĂ&AUREL ION CLINCIU <i>Determinanți psihologici ai stilurilor de evaluare în cazul începătorilor.</i> Universitatea Transilvania din Brașov [ROMÂNIA]	95-111
DANIEL MARA <i>Rolul metodelor activ-participative în dezvoltarea inteligenței emoționale.</i> Universitatea Lucian Blaga din Sibiu [ROMÂNIA]	112-124
NICOLETA MOTOUNU <i>Perfecționismul: descriere și consecințe.</i> Universitatea din Pitești [ROMÂNIA]	125-132

IV. ISTORIA IDEILOR PEDAGOGICE

BRUNO POU CET <i>Predarea la clasă: de la individ la grup.</i> C.U.R.S.E.P., Universitatea Jules Verne din Amiens [FRANȚA]	133-150
EMANUEL SOARE <i>Contribuția lui Franklin Bobbitt la modernitatea curriculumului. Implicații actuale.</i> Universitatea din Pitești [ROMÂNIA] ..	151-160
IZABELA NICOLETA DINU <i>Rabindranath Tagore și școala sa din Santiniketan.</i> Universitatea Petrol și Gaze din Ploiești [ROMÂNIA]	161-169
PHILIPPE MONCHAUX <i>Crearea unei politici de parteneriat în școala primară: 1980-2000. Un răspuns privind limitele activității multiple a profesorilor.</i> C.U.R.S.E.P., Universitatea Jules Verne din Amiens [FRANȚA]	170-194
CLAUDIU LANGA <i>Dimitrie Gusti – autorul unui proiect de reformă socioeducațională. Argument.</i> Universitatea din Pitești [ROMÂNIA]	195-203
ELENA RAFAILĂ <i>Sophia - un ideal feminin?</i> Universitatea din București [ROMÂNIA]	204-209

V. LABORATOR ȘCOLAR

PASCA MARIA DORINA *Implementarea elementelor de comunicare
educațională în pregătirea profesională a studenților mediciști.*

[ROMANIA] 210-218

THE MIRROR AND SELF-TRAINING

**Le miroir et l'autoeducation
Oglinda și autoeducația**

Gabriel ALBU (*)

Petroleum - Gases University of Ploiești [ROMANIA]

Abstract

The mirror is a common presence in each individual's life. Every day we look in the mirror and offer ourselves an image, to which we pay a lot of attention. A mirror is essentially a permanent challenge to know ourselves; it is an occasion to be near ourselves. Our interpersonal relations and our relation to ourselves depend on the way we interpret our image in the mirror. Through a look in the mirror we offer ourselves not only the image which we would like to offer other people, but also the image which represents and expresses our identity. The image in the mirror helps us understand ourselves better and to be closer to ourselves. It is recommendable that we should teach children (especially teenagers) to look carefully in the mirror in order to know and respect themselves.

Résumé

Le miroir est une présence habituelle dans la vie de chaque personne. Nous nous regardons chaque jour dans un miroir en nous offrant une image à laquelle nous accordons de l'importance et que nous prenons au sérieux. Le miroir représente un permanent défi pour la connaissance de soi ; il offre une excellente occasion d'être

(*)PhD. Professor, Petroleum - Gases University of Ploiești, E-mail:
gabrielalbu04@yahoo.com

avec nous-mêmes. Les relations interpersonnelles ainsi que la relation avec la propre personne dépendent de la manière dont nous interprétons la propre image que nous voyons dans le miroir. Par un simple regard dans le miroir, nous nous offrons non seulement une image que nous voudrions transmettre aux autres mais aussi une image qui représente et exprime l'identité. L'image du miroir nous aide à mieux nous comprendre et à être plus près de nous-mêmes. Il est nécessaire qu'on apprenne aux enfants (notamment aux adolescents) à regarder attentivement dans le miroir pour mieux se connaître et pour développer le respect de soi.

Key words: The mirror, self-training, image, identity, teenagers

Mots clefs: Le miroir, l'autoéducation, image, l'identité, adolescents

II. TRAINING OF THE TEACHING STAFF
II. LA FORMATION DU PERSONNEL DIDACTIQUE
II. FORMAREA PERSONALULUI DIDACTIC

**KINDERGARTEN IN FRANCE: PSYCHOLOGICAL AND
PEDAGOGICAL PERSPECTIVES. ON WHAT DATA, IN CHILD'S
PSYCHOLOGY, WE RELY ON IN TEACHERS' TRAINING**

**L'école maternelle en France: perspectives psychologiques et pédagogiques.
Sur quelles données se fonde-t-on en psychologie du jeune enfant pour former
les enseignants**

**Grădinița în Franța: perspective psihologică și pedagogică. Pe ce date ne
bazăm în psihologia copilului pentru a forma profesorii**

Christine BRISSET^(*)

C.U.R.S.E.P., Jules Verne University of Amiens [FRANCE]

Abstract

The nursery school in France accommodates children from two to six years. It forms part of what the official programs name the "cycle of the first trainings" ("cycle des apprentissages premiers") except the last year of the nursery school which also constitutes the first year of the second cycle, that of the "cycle of fundamental trainings" ("cycle des apprentissages fondamentaux"). The specificity of this school structure is related to the age of the public and to the objectives laid down in the texts. Competences are indeed aimed which will make it possible to the pupil to continue the trainings at the elementary school, initially in the second cycle then in the third cycle, the "cycle of the deepenings" ("cycle des approfondissements"). On which data in psychology does base itself one with the I.U.F.M. to train the future teacher or the teacher coming in continuous training? It is important to develop at the same time a reflexion on the needs, competences of this young child but also a

()Maître de Conférences en psychologie, Institut Universitaire de Formation des Maîtres de l'Académie d'Amiens, C.U.R.S.E.P. (Centre Universitaire de Recherches en Sciences de l'Education et en Psychologie), Université Picardie Jules Verne*

particular work on the various official texts making it possible to build a true educational and teaching base.

Résumé

L'école maternelle en France accueille des enfants de deux à six ans. Elle fait partie de ce que les programmes officiels nomment le cycle des « apprentissages premiers » mise à part la grande section qui constitue également la première année du deuxième cycle, celui des « apprentissages fondamentaux ». La spécificité de cette structure scolaire est liée à l'âge du public ainsi qu'aux objectifs fixés dans les textes. Des compétences sont en effet visées qui permettront à l'élève de continuer les apprentissages à l'école élémentaire, d'abord dans le deuxième cycle puis dans le troisième cycle, celui des approfondissements. Sur quelles données en psychologie se fonde-t-on à l'I.U.F.M. pour former le futur enseignant ou l'enseignant venant en formation continue ? Il est important de développer à la fois une réflexion sur les besoins, les compétences de cet enfant jeune mais également un travail particulier sur les différents textes officiels permettant de construire un véritable socle éducatif et pédagogique.

Key words: nursery school, young person child, competences, formation, education

Mots clés : école maternelle, jeune enfant, compétences, formation, éducation

TEACHER'S COMPETENCES IN CREATIVE LEARNING

Compétences de l'enseignant dans l'apprentissage créatif
Competențe ale profesorului în învățarea creativă

Elisabeta GEORGESCU (*)

University of Bucharest [ROMANIA]

Abstract

The optimal capitalization of the creative potential of each personality represents a priority for contemporary educational systems. The target of qualitative educational systems is given by the structuring of "optimal personality", flexible in thinking, action and behavior, adaptable to permanently changing contexts. In the educational area, quality is expressed in the quality of the trainees, it representing the fundamental value in the evaluation of educational systems. While facing the challenges of the future, school requires a new type of educator, able to capitalize the creative potential of his students. As a result, new principles of training the professional educator are designed, principles which regard teacher's other important roles: animator, expert, resource-person, experimentalist, consultant, organizer and manager of individual and group activity, counselor etc. The table of the creative teacher's key-competences can be presented as follows: formative, evaluation, methodological, decision, ludic, managerial, research counseling, instruction, personalization/differentiation competences. Empathy, open communication, development and knowledge of personality and synthality of the

()Bachelor's degree from the University of Bucharest, Philosophy Faculty, Pedagogy-Romanian section, first degree teacher, Pedagogical College, general inspector, Minister of Education and Research- Department for teachers' perfecting. At the moment, PhD lecturer, the Department for Teachers' Training of the University of Bucharest and inspector, the Department for Human Resources Training and Development in the Minister of Education and Research. She coordinates pre-school and primary school teachers' initial and continuous training. Points of interest and papers in the area of teachers' initial and continuous training, instruction and evaluation theory and methodology.*

group of students, learning, management, analysis/diagnosis, prognosis, planning, projection, organization, guiding, monitoring, evaluation, decision and information dissemination, adjustment/self-adjustment of school/out-of-school activity, content, results and progress capitalization (evaluation), innovating school and out-of-school practice and creativity are the main competences of the didactic function specialized competences are built on.

Résumé

L'exploitation / la valorisation maximale du potentiel créatif de chaque personnalité constitue la priorité des systèmes éducatifs contemporains. La cible de la construction des systèmes éducatifs de qualité est la structuration de la « personnalité optimale », flexible dans la pensée, action et comportement, adaptable aux contextes en permanent changement. Dans le domaine de l'éducation, la qualité est exprimée dans la qualité des sujets instruits et cela constitue la valeur fondamentale dans l'appréciation des systèmes éducatifs. Devant les défis de l'avenir, l'école réclame un nouveau type d'éducateur, apte à valoriser au maximum le potentiel créateur de la personne éduquée. Par conséquent, on préfigure de nouveaux principes de la formation de l'éducateur professionnel, qui concernent d'autres rôles prioritaires de celui-ci : animateur, stratège, expert, personne-ressource, consultant, organisateur et directeur de l'activité individuelle et en groupe, conseiller, clinicien, etc. Le tableau des compétences clés de l'enseignant créatif peut être présenté de la manière suivante : la compétence formative, évaluative, méthodologique, décisionnelle, ludique, organisatrice, de recherche, de personnalisation / différenciation de l'instruction. L'Empathie, la Communicabilité, la Connaissance et le développement de la personnalité et de la syntalité du groupe d'élèves, l'Apprentissage, la Direction – analyse/diagnose, la prévision, la planification, la projection, l'organisation, la direction, la surveillance, l'Evaluation, la Décision et la circulation de l'information, le Réglage/autoréglage de l'activité scolaire/extra scolaire, la

Valorisation du contenu, des résultats et des progrès (l'Évaluation), l'innovation de la pratique scolaire et extra scolaire et la Créativité sont les compétences de base de la fonction didactique sur lesquelles on construit les compétences spécialisées.

Key words: creative learning, main competence, specialized competence, creative potential, quality in education, optimal personality, change, creative teacher.

Mots clefs: apprentissage créatif, compétence de base, compétence spécialisée, potentiel créatif, la qualité dans l'éducation, personnalité optimale, changement, enseignement créatif

ARGUMENTS FOR THE PEDAGOGY OF PROFESSIONAL COMPETENCES IN TEACHERS' INITIAL TRAINING - PART II

**Des arguments pour une pédagogie des compétences professionnelles dans la
formation initiale des cadres didactiques**

**Argumente pentru o pedagogie a competențelor profesionale în formarea
inițială a cadrelor didactice**

Teodor PĂLĂȘAN^(*)

Ministry of Education and Research [ROMANIA]

Motto: "We are what we do. By doing what we do, we become what we are. What we do gives us the feeling of being alive". (Alain Guillothe)

Abstract

Under the circumstances found in Romania, as well as in almost all the European countries, the paradigm of the teacher is taken into consideration, in both two important stages of the teacher's development - the former, of initial training, and the latter, of continuous training. I made a synthesis of the conceptual reference points which constitute the basis of the strategy of teacher's training. For this purpose, I have taken into account the following concepts: principles of training, methods and models of training, diagrams of action, criteria of selection, of organization and of combining of the theoretical and of the practical dimensions, professional standards and competences etc. For the same reason, I put forward an

^(*)*Born in 1952, Bachelor Degree in Pedagogy at the University of Bucharest, PhD in Sciences of Education, lecturer and Director of the National Center of the Formation of the Teaching Staff. He has an impressive experience (teacher, educational adviser) and also a managerial one (principal, inspector of schools, chief inspector of schools, director of N.C.F.T.S., director of national and international projects, member of different workshops which were organized at national level. Expertise in the following fields: educational management, didactic, organization of stages of formation. Fields of interest: policies and strategies of formation, professional standards. E-mail: palasan53@yahoo.com*

analysis of the standard of the teacher in a matrix with five fields of competences and, subsequently, I made a sketch of the standard of the teacher. In the end of my article, I drew the essential axes of the professional teacher's initial training.

Résumé

Dans les circonstances existantes en Roumanie, qui sont semblables à celles des autres pays de l'Europe, si l'on prend en considération le paradigme du professeur, dans les deux étapes importantes du processus de développement, l'étape de la formation initiale est l'étape de la formation continue. J'ai fait une synthèse des points de référence qui constituent les bases de la stratégie de formation des professeurs. C'est pour cela que j'ai pris en considération les concepts suivants : les principes de formation, les méthodes et les modèles de formation, le diagramme des actions, des critères de sélection, d'organisation et la combinaison de la pratique avec la théorie, les standards professionnels et la compétence, etc. J'y ai ajouté une analyse des standards du professeur dans une matrice avec cinq champs de compétences et puis j'ai fait une esquisse avec le standard du professeur. Finalement, j'ai désigné les principaux axes de la formation professionnelle de l'enseignant professionnel.

Key words: pedagogy, professional competences, initial training, didactic staff

Mots clefs: pédagogie, des compétences professionnelles, la formation initiale, cadres didactiques

A PROGRAM TO CULTIVATE THE COMMUNICATION COMPETENCES INVOLVED IN THE DIDACTIC DIALOGUE

*Un programme de mise en pratique des compétences de communication impliquées
dans le dialogue didactique*

*Un program de cultivare a competențelor de comunicare implicate în dialogul
didactic.*

Elena RAFAILĂ (*)

University of Bucharest [ROMANIA]

Abstract

The undertaken approaches rely on the place of communication competences within the category of competences necessary for unfolding the educational act. The formative program has been organized as a sequel and supplementation of the syllabus specific to the psycho-pedagogical module. Problems of cultivating the authentic dialogue, exercises of argumentation and counter-argumentation, the analysis of dialogue sequences and behavior manifestation have been approached. With the help of study records, the students have been endowed with the necessary knowledge regarding the attitude of communication, argumentation techniques, the active listening conduct. Changes at the level of attitude towards communication have been observed.

Résumé

Les démarches entreprises ont eu comme fondement la place des compétences de communication dans le cadre des compétences nécessaires au le déroulement de l'acte d'enseignement. Le programme formatif a été organisé pour donner suite et

() Graduated in 1994 the Philosophy Faculty, Pedagogy-Romanian Section. She worked in preuniversity education until 1999. At the present she works at the Psychology and Educational Sciences Faculty from Bucharest. Competence domain: preschool pedagogy, teenager psycho-pedagogy, creativity education, school counseling, communication pedagogy.*

compléter le programme d'études spécifiques au module psycho-pédagogique. On a inclus des exercices de valorisation du dialogue authentique, des exercices d'argumentation et contre-argumentation, les analyses de certaines séquences de dialogue et manifestations comportementales. La méthodologie utilisée a compris des études de cas, des jeux de rôles. Par l'intermédiaire des fiches de travail, on a mis à la disposition des étudiants les connaissances nécessaires se rapportant à l'attitude de communication, aux techniques d'argumentation, à la conduite d'écoute active. On a constaté des modifications au niveau de l'attitude envers la communication.

Key words: communication attitude, authentic didactic dialogue, active listening, argumentation

Mots clefs: attitude de communication, dialogue didactique authentique, écoute active, argumentation

III. PSYCHOLOGY OF EDUCATION
III. LA PSYCHOLOGIE DE L'EDUCATION
III. PSIHOLOGIA EDUCATIEI

**NEW ASPECTS REGARDING PRE-SCHOOL CHILDREN'S
PSYCHOLOGICAL DEVELOPMENT**

*Nouveaux aspects concernant l'évaluation du développement psychique des
enfants pré-scolaires*

Noi aspecte privind evaluarea dezvoltării psihice a copiilor prescolari

Nicolae MITROFAN (coord.)^(*)

University of Bucharest [ROMANIA]

Abstract

The problem of evaluating children's psychological development, especially of pre-school children represents one of our major preoccupations, knowing that the level of psychological development is extremely useful both for pre-school teachers and parents. In the case of an unfavorable diagnosis, recommendations should be made as regards recovery interventions. The diagnosis regarding psychological development has also a predictive value concerning children's level of adaptation to the activities organized in the next stages of evolution. With the help of a group of students from the Department of Psychology ("Psychological Testing and Psychotherapy" master program, University of Bucharest), we have undertaken a research in a kindergarten in Bucharest, in April-May 2006. The results and conclusions are presented in the study below.

()Ph.D., professor at the Psychology Department and vicedean of the Faculty of Psychology and Educational Sciences, University of Bucharest. Also he is President of Romanian Psychologists College. Fulbright Scholar at the University of Southwestern Louisiana, S.U.A. and University of Texas from El Paso, S.U.A. He has been awarded with "Doctor Honoris Causa" by University of Pitesti and University "Andrei Saguna" from Constanta. Publications: 10 books and over 100 studies and articles.*

Résumé

La question de l'évaluation du développement psychique des enfants, en général, et des enfants préscolaires en particulier, constitue l'une de nos principales préoccupations. La connaissance du niveau de développement psychique devient extrêmement utile tant pour le personnel didactique des institutions pré-scolaires que pour les parents. Dans le cas d'un diagnostic non favorable on peut faire des recommandations concernant les interventions de récupération. Par ailleurs, le diagnostic concernant le développement psychique reçoit une valeur prédictive concernant le niveau d'adaptation des enfants aux sollicitations des activités organisées dans les étapes d'évolution suivantes. A l'aide d'un groupe d'étudiants de la Faculté de Psychologie et des Sciences de l'Éducation (le Programme de Master «Psychodiagnostic et Psychothérapie» de l'Université de Bucarest, nous avons fait une étude dans le cadre d'une garderie de Bucarest, dans la période avril-mai 2006. Les résultats et les conclusions sont présentés dans le présent article.

Key words: tests, evaluation, psychological development, validity, children

Mots clefs: essais, évaluation, développement psychologique, validité, enfants

THE PSYCHOLOGICAL DETERMINERS OF EVALUATIVE STYLES WITH BEGINNERS

Déterminants psychologiques des styles d'évaluation dans le cas des débutants
Determinanți psihologici ai stilurilor de evaluare în cazul începătorilor

Elena COCORADĂ^(*)

Aurel Ion CLINCIU^()**

Transilvania University of Braşov [ROMANIA]

Abstract

Certain clusters of personality features or of contextual peculiarities represent crystallization nuclei for evaluative styles. In the researched lot, the results indicate that the personal style of evaluation is performed by the desired styles. The empathy level, the superego, the age, the self-image, the sex role are involved in the genesis of the latter styles. Because the evaluation efficiency also depends on the up-to-date style, its awareness and improvement are possible and beneficial for both the initial and the in-service training of the teachers.

Résumé

() Dr. Psych., works in the academic field of Psychology and Educational Sciences, Transilvania University of Brasov, ROMANIA. Her research interests converge to learning psychology, educational psychology and educational assessment, students counseling, metacognition, social psychology, e-Learning. She published Assessment impact in learning (2004), Counseling in school (2005), Teaching Psychology (2006), 8 hand-books and 32 papers in scientific journals and proceedings of international and national conferences. She is member of Romanian Psychologists Association and of the European association ADMEE. E-mail: elena.cocorada@unitbv.ro*

*(**) Lecturer, the Psychology Dept.the Faculty of Psychology and Science of Education, Transilvania University in Brasov. Ph Degree in 2003 with a paper in neuropsychology , "Visual and Auditive in Human Cognitive Structure", coordinated by G. Ionescu and M. Zlate. Lecturer in ordinary for General Psychology, Psychology Testing and Assessment, Statistics, Research Methodology. Author of more than thirty articles, two books as a single author, two courses and other papers as a coauthor. Email: a_clinciu@yahoo.com*

Certaines catégories de traits de personnalité ou contextuels représentent des noyaux de cristallisation des styles d'évaluation. Au niveau des données soumises à la recherche, les résultats indiquent le fait que le style personnel d'évaluation est réalisé conformément à celui proposé. Les niveaux d'empathie, le super-égo, l'âge, l'image qu'on a de soi, le sexe, tout cela est impliqué dans la création des styles proposés. Etant donné que l'efficacité de l'évaluation dépend aussi du style actuel/moderne, la compréhension et le développement de ce dernier sont possibles et bénéfiques pour la formation initiale et continue des enseignants.

Key words: assessment style, beginners, personality

Mots clefs: style d'évaluation, débutants, personnalité

THE ROLE OF ACTIVE-PARTICIPATIVE METHODS IN THE DEVELOPMENT OF EMOTIONAL INTELLIGENCE

Le rôle des méthodes actives-participatives dans le développement de l'intelligence émotionnelle
Rolul metodelor activ-participative în dezvoltarea inteligenței emoționale

Daniel MARA^(*)

Lucian Blaga University of Sibiu [ROMANIA]

Abstract

This study presents the results obtained during the unfolding of a process of investigation, which set to observe the alteration of emotional intelligence by administering active-participative methods to a target group. An ever more frequent use of active-participative methods in the teaching process contributes to emotional awareness, control and empathy.

Résumé

Cet article présente les résultats obtenus après une investigation qui a eu comme but d'évaluer et d'observer les modifications de l'intelligence émotionnelle des élèves, par l'application des méthodes actives-participatives d'enseignement. On a observé que l'utilisation fréquente des méthodes actives-participatives pendant les activités didactiques contribue à la maîtrise des émotions et à l'empathie.

Key words: active-participative methods, emotional intelligence, activation, control, empathy

()Ph.D. in psychology, Lecturer at „Lucian Blaga” University of Sibiu, The Department of Teachers Training, Interests areas: school pedagogy, inclusive education, parents education. Home address: Street Nicolae Iorga, No. 42, Sibiu, Romania. Email: danielmaral1@yahoo.com.*

Mots clefs : méthodes actives-participatives, intelligence émotionnelle, actif-passif, implication, auto-contrôle, empathie

PERFECTIONISM: DESCRIPTION AND CONSEQUENCES

Perfectionnisme: description et conséquences
Perfecționismul: descriere și consecințe

Nicoleta RĂBAN-MOTOUNU (*)

University of Pitești [ROMANIA]

Abstract

Although very appreciated, high performance does not result from adaptive personality traits. It may be appreciated by parents and teachers but for the kids could be very costly. One of these personality traits that help obtaining good results, not only in academics, but also others domains of activity is perfectionism. Perfectionism is a multidimensional construct. It can be defined as a striving to reach high standards, involving interpersonal and intrapersonal beliefs and a certain psycho-emotional state. It can have adaptive and maladaptive functions. In this article are discussed these functions depending on types of perfectionism.

Résumé

Bien qu'elle soit très appréciée, la performance haute n'est pas toujours le résultat des traits de personnalité adaptatifs. Elle peut être appréciée par les parents ou les professeurs mais avec un grand prix pour les enfants. Un des ces traits de personnalité qui aide à obtenir des bonnes résultats pas seulement à l'école, mais aussi en sport ou autres domaines d'activité est le perfectionnisme. Le perfectionnisme est un construct multidimensionnel. Il est possible qu'il soit défini comme l'effort d'atteindre des standards hauts. Il implique des croyances interpersonnelles et intrapersonnelles et un certain état psychoémotionnel. C'est

(*) *PhD student, assistant professor*

possible qu'il ait des fonctions adaptatifs ou maldaptatifs. Dans cet article sont présentées ces fonctions après les types de perfectionnisme.

Key words: perfectionism, types of perfectionism, adaptive and mal adaptive functions

Mots clefs: perfectionnisme, types de perfectionnisme, fonctions adaptatifs et maldaptatifs

IV. HISTORY OF PEDAGOGICAL IDEAS
IV. L'HISTOIRE DES IDEES PEDAGOGIQUES
IV. ISTORIA IDEILOR PEDAGOGICE

TEACHING: FROM THE INDIVIDUAL TO THE GROUP

Faire classe: de l'individu au groupe
Predarea la clasă: de la individ la grup

Bruno POU CET (*)

C.U.R.S.E.P., Jules Verne University of Amiens [FRANCE]

Abstract

Teaching has never been an easy activity; varied pedagogical methods have been designed along the centuries, methods which can fall into three main categories: individual, simultaneous and mutual. However, it seems that a mixed method, which borrows little from the others, is being used in a rather pragmatic manner. The analysis made here is applicable especially to the French context, but, in a broader sense, it also meets the Romanian teachers' needs today.

Résumé

Faire classe n'a jamais été une mince affaire : des méthodes pédagogiques variées ont été inventées au cours des siècles, méthodes qu'on peut classer en trois grandes catégories : individuelle, simultanée et mutuelle. Il semble, en définitive, que de façon très pragmatique on utilise une méthode mixte qui emprunte un peu à chacune d'entre elle. L'analyse qui est ici faite vaut pour le contexte français, mais dans les grandes lignes rejoint les préoccupations des enseignants roumains, aujourd'hui.

()Professeur d'histoire de l'éducation à l'IUFM de l'académie d'Amiens, CURSEP, Rédacteur en chef de Carrefours de l'éducation*

Key words: class, teaching methods, individual, group, teachers

Mots clefs: classe, méthodes pédagogiques, l'individu, groupe, enseignants

FRANKLIN BOBBITT'S CONTRIBUTION TO THE MODERNITY OF CURRICULUM. PRESENT IMPLICATIONS

Contributions de Franklin Bobbitt à la modernité du curriculum.
Implications actuelles
Contribuția lui Franklin Bobbitt la modernitatea curriculumului. Implicații
actuale

Emanuel SOARE^(*)

University of Pitești [ROMANIA]

Abstract

The present paper focuses on the links between modern stage of curriculum and the present day reality. The author emphasizes the place and role of Franklin Bobbitt in the curriculum modernization and in placing this concept in the direction of considering the implications of child's life environment on the formal curriculum. There are presented the major implications of this view of the curriculum on the proposed learning experiences projection, organization and development. At the end of the paper, the stress is laid on the need to a better knowing of the mentioned author's work, in the sense of grasping different decisive aspects regarding the curriculum paradigm.

Résumé

L'article se concentre sur les liens entre l'étape moderne de la définition du curriculum et la réalité d'aujourd'hui. On met en évidence la place et le rôle de Franklin Bobbitt dans la modernisation du terme de curriculum et dans placement

^(*)University of Pitesti, Romania, Dept. for Teachers Training, Assistant professor at the same Dept., conducting seminars in the initial and continuous teacher's training program, PhD Student at the Ion Creanga, Pedagogical State University, Chisinau, Moldavia. Bachelor Degree in Educational Sciences, from University of Bucharest. Assistant editor in chief, Scientific Bulletin – Education Sciences Series. Main area of research in education, curriculum, educational management, and related areas. E-mail: emisoare@gmail.com

de ce concept sur la voie de la considération les implications de l'environnement de vie de l'enfant sur le curriculum formel. On présente les implications majeures de cette manière de voir le curriculum sur la projection, l'organisation et le développement des expériences d'apprentissage qui sont proposées aux enfants. Vers la fin de l'étude, on met l'accent sur le besoin d'approfondissement de l'œuvre de l'auteur mentionné en vue de clarifier certains aspects décisifs concernant le paradigme du curriculum.

Key words: modernity, curriculum, learning experiences, curriculum development

Mots clefs: modernité, curriculum, expériences d'étude, développement de curriculum

RABINDRANATH TAGORE AND HIS SCHOOL FROM SANTINIKETAN

**Rabindranath Tagore et l'école de Santiniketan
Rabindranath Tagore și școala sa din Santiniketan**

Izabela Nicoleta DINU ^(*)

Petroleum-Gases University of Ploiești [ROMANIA]

Abstract

Tagore was a pioneer in the field of education. A dedicated internationalist and educator, he established a school (1901) in his estate, Santiniketan, in Bengal, to teach a blend of Eastern and Western philosophies. At Santiniketan he tried his Upanishadic ideals of education. In 1921 his school was expanded into an international university, Visva-Bharati.

Résumé

Tagore a été un pionnier dans le domaine de l'éducation. Éducateur dévoué, il a fondé une école (1901) à Santiniketan, en Bengale, pour enseigner aux élèves les philosophies orientales et occidentales. A Santiniketan il a expérimenté ses idées concernant l'éducation. En 1921 son école a été transformée en une Université internationale, Visva-Bharati.

Key words: Santiniketan, nature, respect for the individual and age characteristic features, self-government

Mots clefs: Santiniketan, nature, respect des particularités de l'âge et individuelles, auto conduire

()Schoolteacher at School Zanoaga-Dumbrava, Prahova and contributory at University "Petrol-Gaze" in Ploiești at Department for Didactic Personnel Training. Doctor in Sciences of Education. Primary domains of interest refers to training individualization, management of changing, management of conflict. E-mail: izabeladinu2003@yahoo.com.*

THE IMPLEMENTATION OF A PARTNERSHIP POLICY IN PRIMARY-SCHOOL: 1980-2000. AN ANSWER TO THE LIMITS OF PRE-SCHOOL TEACHERS' SERVICE POLYVALENCY

La mise en place d'une politique partenariale en primaire: 1980 – 2000. Une réponse aux limites de la polyvalence de service des instituteurs
Crearea unei politici de parteneriat în școala primară: 1980-2000. Un răspuns privind limitele activității multiple a profesorilor

Philippe MONCHAUX^(*)

C.U.R.S.E.P., Jules Verne University of Amiens [FRANCE]

Abstract

In France, the old and contemporary limits of pre-school teachers' service polyvalency are established both by historical and sociological approaches. During the 1980 decade, partnership screened the collective incapacity of the teaching staff as regards taking a new mandate settled by the programs. Today, partnership development is limited not only by the state's policy of savings, but also it seems to be withdrawing. The new form of services which are to appear should accept the challenge. The collective autonomy of the teaching staff will be achieved at the risk of service differentiation and of a recoil of teachers' formal polyvalency

Résumé

En France, les limites anciennes et contemporaines de la polyvalence de service des instituteurs sont établies tant par les approches historiques que sociologiques. Au cours de la décennie 1980, le partenariat a masqué l'insuffisance collective du

^(*)*Maître de conférences, Université de Picardie Jules Verne – Amiens (France),
Laboratoire: Centre universitaire de recherche en sciences de l'éducation et psychologie
[CURSEP], philippe.monchaux@u-picardie.fr*

corps professoral à remplir le nouveau mandat fixé par les programmes.

Aujourd'hui, le développement du partenariat est non seulement limité par le souci d'économies de l'État mais il semble en voie de repli. De nouvelles formes de service émergentes devront relever le défi. L'autonomie collective du corps professoral sera acquise au prix d'une différenciation des services et d'un recul de la polyvalence formelle des professeurs des écoles.

Key words: primary school-teachers, school teachers, polyvalence, partnership, interaction sociology

Mots-clés: instituteurs, professeurs des écoles, polyvalence, partenariat, sociologie interactionniste

DIMITRIE GUSTI – THE AUTHOR OF A SOCIOEDUCATIONAL REFORM PROJECT. EXPOSITION

Dimitrie Gusti – l'auteur d'un projet de réforme socio-éducationnelle. Argument

**Dimitrie Gusti – autorul unui proiect de reformă socioeducațională.
Argument**

Claudiu LANGA^(*)

University of Pitești [ROMANIA]

Abstract

The study presents, on the whole, the state of the Romanian school in the inter-war period, as well as the necessity of a major educational reform. The main goal of the reform project initiated by the board of the minister D. Gusti is represented by the adjustment of the educational system to the Romanian social circumstances. Among his major preoccupations, one should notice the mass educational activity, especially by raising the Romanian villages' cultural level.

Résumé

Dans ce travail on présente en grandes lignes l'état de l'école roumaine pendant la période de l'entre-deux guerres et la nécessité de réalisation d'une réforme éducationnelle majeure. Le principal but du projet de réforme initié par le cabinet du ministre D. Gusti est l'adaptation de l'enseignement aux réalités sociales roumaines. Parmi ses préoccupations les plus importantes a figuré aussi la réalisation d'une action éducationnelle de masse notamment par la hausse du niveau culturel des villages.

()University of Pitești, Romania, Dept. for Teachers Training, Assistant professor and PhD Student at the Ion Creanga, Pedagogical State University, Chisinau, Moldavia. Master Degree in Management and Education Evaluation, Bachelor Degree in Sociology, from University of Bucharest. Main area of research in education, sociology of education, educational management, and related areas. E-mail: claudiulanga@yahoo.com*

Key words: educational system, reform, culture, inter-war Romanian school, new education, education policy

Mots clefs: système d'enseignement, réforme, culture, l'école roumaine dans la période de l'entre-deux guerres, nouvelle éducation, politique de l'éducation

SOPHIA - A FEMININE IDEAL?

Sophia - un idéal féminin?
Sophia - un ideal feminin?

Elena RAFAILĂ^(*)

University of Bucharest [ROMANIA]

Abstract

In the V-th book of “Emil”, Jean Jacques Rousseau describes the education of the girls. Sophia represents a pattern, a synthesis of the features that Emil’s wife must have. Modesty, sensitivity, the attachment towards family are important objectives of moral education. It is added the spiritual, religious education, (based on examples offered by parents) and the domestic education (important for every day activities). According to Jean Jacques Rousseau, girls must have skills for reading, writing, Algebra, Philosophy, Physics, Mathematics.

Résumé

Dans le cinquième chapitre du livre Emile, Jean Jacques Rousseau décrit l’éducation des jeunes filles. Sophia représente un modèle, une synthèse des traits que la femme d’Emile doit posséder. La modestie, la sensibilité, l’attachement à la famille sont des objectifs importants de l’éducation morale. A cela, il ajoute l’éducation spirituelle, religieuse (basée sur les exemples offerts par les parents) et l’éducation domestique (importante pour les activités quotidiennes). Selon Rousseau, les jeunes filles doivent posséder des habiletés concernant la lecture, l’écriture, l’algèbre, la philosophie, la physique et les mathématiques.

^(*)Graduated in 1994 the Philosophy Faculty, Pedagogy-Romanian Section. She worked in preuniversity education until 1999. At the present she works at the Psychology and Educational Sciences Faculty from Bucharest. Competence domain: preschool pedagogy, teenager psycho-pedagogy, creativity education, school counseling, communication pedagogy.

Key words: moral behavior, moral conviction, moral example, moral self-education, domestic education, the climate in the family.

Mots clefs: comportement moral, conviction morale, exemple moral, auto-éducation morale, éducation domestique, climat familial.

V. SCHOOL LABORATORY
V. LABORATOIRE SCOLAIRE
V. SCHOOL LABORATORY

**IMPLEMENTING EDUCATIONAL COMMUNICATION ELEMENTS IN
THE PROFESSIONAL TRAINING OF THE MEDICINE STUDENT**

*L'insertion des éléments de communication éducationnelle dans la préparation
professionnelle des étudiants en médecine*

**Implementarea elementelor de comunicare educațională în pregătirea
profesională a studenților mediciști**

Maria Dorina PASCA ^(*)

[ROMANIA]

Abstract

The goal of the present work is to implement some educational communication elements in the professional training of the medicine student. This is how it is concretized the “educational communication” class, taking in consideration the development of an efficient relationship between doctor-the transmitter and patient-the receiver, both of them subjects to feedback. Observation and conversation, realized directly by students, triggered the desire to perceive, under more aspects, the doctor-patient relationship; finally, this lead to a change of acceptance and mutual responsibility, which represent a first beneficial step, consequent of this relationship. In conclusion, it is necessary both to improve the doctor-patient relation and to be aware of the cultivation in student’s training of a trans-disciplinary relation, meant to realize, in the future, a real professional profile of the doctor.

^(*)*Psychologist*

Résumé

Le but de cette étude est d'introduire certains éléments de communication éducationnelle dans la préparation professionnelle des étudiants en médecine. De cette façon, on concrétise « la communication éducationnelle », prenant en considération le développement d'une relation efficace entre le médecin – l'émetteur et le patient – le récepteur, tous les deux sujets du feed-back. L'observation et la conversation, réalisées directement par les étudiants, ont déclenché le désir de reconsidérer, sous plusieurs aspects, la relation entre le médecin et le patient, conduisant finalement à une acceptation et une responsabilité réciproques ; le résultat de cette relation est le premier pas bénéfique. En conclusion, il est nécessaire d'améliorer la relation médecin-patient mais aussi de prendre conscience du processus de valorisation d'une relation interdisciplinaire, dans la préparation de l'étudiant, ayant le rôle de réaliser, à l'avenir, un authentique profil professionnel du médecin.

Key words: educational communication, doctor-patient relationship.

Mots clefs: communication interprofessionnelle, relation médecin-patient